



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2014年11月6日

州長 CUOMO 宣佈為六個 ADIRONDACK 社區劃撥 500,000 美元 UPPER HUDSON 休閒中心撥款

該筆撥款可將旅遊和休閒機會與經濟發展結合起來

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈將會授予多個 Adirondacks 社區 500,000 美元撥款，以推動商業發展及增加進入本州新購買之原 Finch, Pruyn & Co.土地的通路。Adirondack 公園 Upper Hudson 休閒中心(Adirondack Park Upper Hudson Recreation Hub)撥款由大自然保護協會(The Nature Conservancy)提供，將用於資助九項專案，而該等專案可擴大旅遊機會，助推小企業成長及擴大休閒服務，從而鞏固該地區的地方經濟，支援就業創造。

「在促進 Adirondacks 地區通路與增長的同時保護該地區的荒野生態，這是傳承至今的世代傳統，」州長 Cuomo 說。「藉助該等專案，遊客們能夠更輕鬆地遠足、垂釣、狩獵和欣賞 Adirondacks 無可匹敵的美景，同時可帶動該地區各社區的經濟增長。我感謝大自然保護協會對 Adirondacks 和紐約州一如既往的大力支援。」

Adirondack 公園 Upper Hudson 休閒中心撥款致力於支援以商業為導向的社區發展專案，範圍涵蓋從在 Newcomb 提供新的導遊服務和在 Hudson 河上游開設充氣皮划艇項目，到在 North Hudson 和 Long Lake 開設馬術分級區。為增加該地區休閒與旅遊相關企業的新機遇，Essex 郡將會使用部份撥款來制定一項小微企業撥款計畫。

大自然保護協會於 2007 年收購了原 Finch 土地。為保護該土地供世代使用，州長 Cuomo 於 2012 年宣佈州政府與大自然保護協會達成協定，將在五年間收購 69,000 英畝的土地及大自然保護協會所持有的其他土地。

環保部(Department of Environmental Conservation)部長 Joe Martens 說：「一直以來，Adirondacks 皆是備受廣大民眾和家庭歡迎的目的地，而原 Finch 土地將會大大增加戶外休閒機會，並為地區經濟提供支援。州長 Cuomo 致力於保護重要的自然資源並開發更多的戶外休閒公共通路，而該等撥款即有助於實現該目標。在州長的領導下，並得益於大自然保護協會和郡及地方官員等強有力的合作夥伴，我們如今可發揮該公園內公共用地的全部潛能。」

大自然保護協會 Adirondack 分會執行主任 Michael Carr 說：「我們為州長 Cuomo 和部長 Martens 在 Adirondacks 採取的重大保護舉措拍手叫好。本協會很高興能繼續與地方社區、區域旅遊辦事處及州機構攜手，釋放該等廣袤土地的潛能，讓它們在該公園的戶外休閒和旅遊經濟中扮演新角色。」

Essex 郡監事會主席 Randy Douglas 說：「這對於我們大家來說皆是好消息。我們衷心感謝州長 Cuomo 和部長 Martens 對增加遊客與居民戶外休閒機會的承諾。這些資金將會帶動經濟發展，有助於吸引更多遊客。」

Hamilton 郡監事會主席 Bill Farber 說：「我為這些致力於將社區與紐約州廣袤土地相連通的工作喝彩。該森林保護區是一筆巨大的資源。這些撥款將有助於在 Hamilton 郡制定有意義的休閒計畫，而我已迫不及待想看到計畫啟動了。」

Newcomb 鎮鎮長 George Canon 說：「我們非常支援州長 Cuomo 助推 Adirondack 經濟發展的計畫。這些撥款是向發揮 Finch 土地保護的全部潛能又邁進了一大步。我本人非常讚賞州長的領導，並認為該筆資金彰顯出其對 Adirondacks 的承諾。」

North Hudson 鎮鎮長 Ron Moore 說：「North Hudson 鎮很高興能成為該筆撥款的獲得者之一。藉助撥款，我們可利用收購原 Finch Pruyn 和大自然保護協會之土地所創造的新休閒機會。此舉可擴大商機，為本鎮帶來亟需的經濟增長。我們感謝大自然保護協會資助這些撥款，並衷心感謝州長 Cuomo 和部長 Martens 對 Adirondack 公園及當地居民的持續承諾。」

Minerva 鎮鎮長 Stephen McNally 說：「Minerva 鎮很高興能成為撥款獲得者之一。隨著州政府收購新土地，Minerva 鎮迎來了激動人心的時刻。在大自然保護協會、州長 Cuomo 和部長 Martens 的幫助下，該筆撥款將會創造經濟增長機遇，讓該地區成為名副其實的絕佳旅遊目的地。」

Long Lake 鎮鎮長 Clark J. Seaman 說：「我們非常感激獲得這筆撥款，它讓我們能夠於 Long Lake 創造新的休閒機會。憑藉此舉，我們可讓 Long Lake 連同 Upper Hudson 休閒中心的其他四個社區成為東北地區騎馬愛好者的首選目的地。」

Indian Lake 鎮鎮長 Brian E. Wells 說：「州長 Cuomo 再次兌現了其對振興州北部地區經濟的承諾。他曾表示，買下的這些土地不僅將得到保護以供子孫後代使用，而且會用於推動 Adirondack 地區城鎮的經濟發展。將這些撥款授予各地方政府、成熟企業及企業家體現了一種靈活的振興方案。Indian Lake 鎮期待著執行該等專案，並感謝州長 Cuomo 的領導及其對 Adirondacks 的承諾。」

Johnsburg 鎮鎮長 Ron Vanselow 說：「Johnsburg 鎮很激動能獲得撥款，藉此我向州長 Cuomo 和大自然保護協會表示感謝。毋庸置疑，這筆撥款將會帶動當地經濟發展，為遊客再提供一個途徑來我們地區體驗和探索這些新收購的土地。這對我們大家而言皆是好機會。」

Adirondack 公園 Upper Hudson 休閒中心撥款由紐約州環保部攜手大自然保護協會和 New York Natural Heritage Trust 共同管理。該等撥款包括：

- **授予 Newcomb 鎮 100,000 美元**，用於配置設備供當地導遊服務公司 Newcomb Guides Service LLC 提供班車服務及於邊遠地區開展有嚮導的垂釣、狩獵、白水漂流、山地車、露營和獨木舟/皮划艇休閒旅遊。這些服務主要將在 Essex Chain 湖區和 Hudson 河上游開展，將來亦會擴大至 Boreas 池塘。
- **授予 Newcomb 鎮 30,000 美元**，用於在可供前往該地區遊客使用的 High Peaks Kitchen and Campground 設立馬廄。
- **授予 Johnsbury 鎮 13,250 美元**，用於配置設備供當地導遊服務公司 North Creek Rafting Company LLC 於 Newcomb 及與 Indian 河交匯處之間的 Hudson 河上游提供有嚮導的充氣皮划艇休閒旅遊。該等旅遊項目適合初學者，可在 Newcomb 以南兩處地點的出發點開展 – 距離 Harris 湖下水點約七英哩的鐵橋及 Indian 河碼頭，即 Hudson 和 Indian 河與 Hudson Gorge 巨大白水區之交匯點的上游。
- **授予 Essex 郡 356,750 美元**，用於多項合作專案，而該等專案利用了此前的規劃工作，包括 Adirondack 全公園休閒策略、Hamlets 3 及當地社區綜合計畫：

Essex 郡工業發展局 – 小微企業撥款計畫

該計畫將會為合乎條件的發展中或初創小微企業提供支援，而該等企業可吸引遊客到 Upper Hudson 休閒中心並為他們提供服務。該計畫將會提供資金來幫助企業改進和提升商品與服務，提高可持續性，並創造和保留工作。

Indian Lake 鎮 - Indian Lake 核心改善與收購

該筆撥款將會用於收購及拆除市中心的一棟大樓，並安裝飲用水和污水基礎設施供該地塊未來開發之用。此舉可透過打造一座開發區來幫助 Indian Lake 發展其市中心區。該開發區將擁有巨大的商業、住宅和文化再開發及基礎設施和商業改善潛力。

Long Lake 鎮 – 馬術敞圈與分級區

該筆撥款將用於在現有馬道的起點建造馬術分級區，讓 Long Lake 鎮能夠利用正在擴建及新建的馬道創造經濟機會。該分級區將會設計得非常靈活，以承辦其他休閒活動。

Minerva 鎮 - Minerva Lake 野營地改造與擴大

該筆撥款將為改善 Minerva 鎮所有的野營地的遊客服務提供資金，包括安裝水電連接裝置、打造新的全方位服務野營地，以及安裝新的傾卸站和新的 LED 照明。

Newcomb 鎮 – 資訊中心改造與執行行銷計畫

Newcomb 鎮將會利用該筆資金對 Hudson 河資訊中心實施改善，並落實多階段的行銷與品牌塑造戰略。

North Hudson 鎮 – 9 號路多功能游徑通道改善

North Hudson 鎮將會建造游徑入口停車場和騎馬設施，透過紐約州 9 號路東西兩側市政物業上豐富的多功能游徑系統進入州土地。

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov

紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

We Work for the People
Performance * Integrity * Pride